Sind Sie selbst im Bereich von Bibel und Leichter Sprache aktiv und haben Sie ein Projekt oder eine Idee, die Sie beim Biblischen Barcamp vorstellen oder diskutieren wollen? Haben Sie Materialien, die Sie präsentieren wollen?
Dann setzen Sie sich bitte mit der Tagungsleitung in Verbindung.

Leitung

Claudio Ettl, Akademie CPH / Kath. Bibelwerk Bamberg
Lara Mayer, Kath. Bibelwerk Stuttgart e.V.
Sr. Paulis Mels FSGM, St. Franziskus-Förderzentrum G, Dingelstädt

Musikalische Begleitung der Tagung

Franziskus-Band, St. Franziskus-Förderzentrum G, Dingelstädt

Kosten

Tagungspauschale: € 135,00 (Vollverpflegung für alle drei Veranstaltungstage, Gebühren für Lesung und Führungen sowie Tagungsbeitrag und Tagungsmaterialien)

Übernachtungskosten:
2 Übernachtungen mit Frühstück im EZ: 124,62 € pro Person
2 Übernachtungen mit Frühstück im DZ: 92,97 € pro Person

Da die Zahl der Übernachtungszimmer im Hotel der Akademie CPH begrenzt ist, empfehlen wir frühzeitige Anmeldung. Weitere Zimmer stehen in begrenzter Zahl in einem benachbarten Hotel in Fußnähe zur Verfügung (Kosten zwischen 184 und 248 € pro Person für 2 ÜN/F).

Weitere Informationen und Anmeldung

bis 28.06.2023 über www.cph-nuernberg.de oder per E-Mail an akademie@cph-nuernberg.de. Ihre frühzeitige Anmeldung erleichtert unsere Vorbereitungen. Vielen Dank!

Ansprechpartner für Rückfragen

Claudio Ettl
Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64, 90402 Nürnberg
E-mail: ettl@cph-nuernberg.de
Homepage: www.cph-nuernberg.de

Wir danken der KEB im Erzbistum Bamberg und dem Bibelwerk im Erzbistum Bamberg für die großzügige Förderung dieser Tagung.

Bildnachweis
Illustration „Bibel in Leichter Sprache“: Dieter Groß, Stuttgart
Bilder zur Bibel: Jürgen Raff

akademie cph caritas-pirckheimer-haus

Königstraße 64 · 90402 Nürnberg

So finden Sie uns:

Auto-Anreisende orientieren sich Richtung Stadtmitte und Hauptbahnhof. Im CPH-Hof nur Anfahrt möglich. Parkhäuser: Sterntor, Hauptbahnhof oder Opernhaus.
Park & Ride: Rothenburger Straße, von dort U2 Richtung Hauptbahnhof

Zug-Anreisende benutzen die Fußgänger-Unterführung am Hauptbahnhof Richtung Innenstadt. Das CPH befindet sich ca. fünf Geh-Minuten vom Hauptbahnhof entfernt.

Flug-Anreisende benutzen die U2 bis Hauptbahnhof, weiter wie Zug-Anreisende.

akademie caritas-pirckheimer-haus cph

THEOLOGIE | SPIRITUALITÄT | PHILOSOPHIE

DRITTE WERKSTATT-TAGUNG 2023

Bibel und Leichte Sprache

Theorie & Praxis - Austausch & Vernetzung

„Er verkündete das Wort, so wie sie es verstehen konnten“ (Markus 4,33)

Freitag, 07.07.2023 bis Sonntag, 09.07.2023

Akademie Caritas-Pirckheimer-Haus
Königstraße 64, 90402 Nürnberg

Das Bibelwerk
KATHOLISCHES BIBELWERK e.V. STUTTGART

Kooperationspartner
Katholisches Bibelwerk e. V. Stuttgart

Die dritte internationale Werkstatt-Tagung „Bibel und Leichte Sprache“ richtet sich an alle, die mit Leichter Sprache arbeiten, daran interessiert sind oder mehr über Bibel und Leichte Sprache erfahren wollen.

Das Treffen steht unter dem Motto „Er verkündete das Wort, so wie sie es verstehen konnten.“ (Markus 4,33).

Wie können biblische Texte so in Leichte Sprache übertragen und aktualisiert werden, dass ihre Botschaft leicht verständlich und persönlich ansprechend wird? Welche sprachlichen, theologischen und pastoralen Herausforderungen gibt es dabei? Wo und wie können barrierefreie Bibeltexte eingesetzt werden? Welche gelingenden Projekte („best practice“) gibt es? Wie können passende Bilder aussehen? Welche Materialien und Hilfsmittel gibt es?

Diese und andere Fragen werden in Impulsvorträgen, Diskussionsrunden und Workshops behandelt. Das begleitende Kulturprogramm umfasst u.a. eine Ausstellungsvernissage, eine Lesung sowie inklusive Stadtführungen. Daneben besteht ausreichend Zeit für Erfahrungsaustausch und Vernetzung.

Claudio Ettl
Akademie CPH
Nürnberg

Lara Mayer
Katholisches Bibelwerk
Stuttgart

Sr. M. Paulis Mels FSGM
St. Franziskus- Förderzentrum G
Dingelstädt

Geplantes Programm (kurzfristige Änderungen vorbehalten)

Freitag, 07. Juli 2023

ab
15.00 h **Anmeldung / Stehkaffee**

16.00 h **Begrüßung und Einführung in die Tagung**

16.30 h Eröffnungs-Impuls
„Leichte Sprache – ein Rollenmodell“
Tobias Haas, Diözese Rottenburg-Stuttgart

Austausch

17.30 h **Wer ist eigentlich alles da?**
Eine etwas andere Vorstellrunde

18.00 h **Abendessen**

19.00 h Vernissage
Ausstellung „Königlich wie du und ich“
In Anwesenheit der Künstlerin und Seelsorgerin
Claudia Ebert, Stuttgart

anschl. **Ausklang in der Weinstube und im Lichthof des CPH**

Geplantes Programm

Samstag, 08. Juli 2023

08.30 h **Biblischer Impuls** in der Klarakirche

09.30 h Dialogischer Vortrag
„Versteht ihr immer noch nicht?“ (Mk 8,21) –
Das Ende einer Bootsfahrt.
Die Wunder Jesu am See Gennesaret
inklusiv gelesen
Prof. Dr. Markus Schiefer Ferrari,
Universität Koblenz-Landau

Kaffeepause

11.00 h **Bibelarbeit** zu Markus 8,22-26:
Die Heilung eines Blinden

11.45 h **Vorstellung der Workshops**

12.00 h **Mittagessen**

13.00 h **Kultouren für Alle: Inklusive Führungen**
durch Nürnberg (offenes Angebot)

ab
14.00 h Stehkaffee im Haus

15.00 h **Workshops - Erste Runde**

Geplante Themen:

(1) Psalmen in Leichter Sprache
(2) Gottesdienste in Leichter Sprache - am Beispiel der Weltgebetstage
(3) Die spirituelle Kraft meiner Lebensmelodie: „Leichte“ Lieder
(4) Die Heilungen Jesu „richtig“ verstehen: Inklusive Lektüre biblischer Wundergeschichten
(5) Prüflesen – Erfahrungen und Tipps
(6) Leibliches Lernen als Zugang zu Inklusion
(7) Ton in Ton: Resonanz durch Ton und Singen
(8) Das Bartimäus-Prinzip: Leichte Sprache als spirituelle Haltung
(9) Endlich verständlich?! Prinzipien der Leichten Sprache

Geplantes Programm

Samstag, 08. Juli 2023 (Fortsetzung)

16.30 h **Kaffeepause**

17.00 h **Workshops – Zweite Runde**

18.30 h **Abendessen**

19.30 h Lesung und Musik
Dadü Dada, der Weltuntergang ist nah!
Wortgeklingel, Nonsens und furchtlose Wahrheiten
Lea Schmocker, Schauspielerin, Erlangen

anschl. **Ausklang in der Weinstube und im Lichthof des CPH**

Sonntag, 09. Juli 2023

09.00 h Impuls und Reflexion
10 Jahre und kein Ende ...:
Vom „Evangelium in Leichter Sprache“ zum
„Alten Testament in Leichter Sprache“
Claudio Ettl – Lara Mayer – Sr. Paulis Mels FSGM

09.30 h **Biblisches Barcamp**
Ideen, Projekte, Fragen, Tipps und anderes

10.30 h **Evaluation und Kaffeepause**

11.15 h **Gottesdienst zum Abschluss**
in der Kirche St. Klara

12.15 h **Mittagessen**
Ende der Tagung